

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Филологический факультет



УТВЕРЖДАЮ:

Декан

 И. В.Тубалова

« 15 » 02 2022 г.

Рабочая программа дисциплины

Античная философская проза

по направлению подготовки

45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки :

Отечественная филология (русский язык и литература)

Форма обучения

Очная

Квалификация

Бакалавр

Год приема

2021

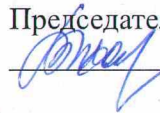
Код дисциплины в учебном плане: Б1.В.ДВ.11.03

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОПОП

 В.С.Киселев

Председатель УМК

 Ю.А.Тихомирова

Томск – 2022

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ПК-3 – Способен к редактированию и подготовке текстовых материалов к публикации.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИПК-3.2 Анализирует структуру, язык и стиль авторского оригинала.

2. Задачи освоения дисциплины

– Освоить методику сбора и анализа языковых фактов и интерпретации текстов философского содержания (основы грамматики древнегреческого и латинского языков; особенности употребления грамматических форм в структуре предложения и принципы перевода; основные особенности структуры древнегреческого и латинского предложения).

– Научиться адекватно репрезентировать результаты анализа собранных языковых фактов, интерпретации текстов философского содержания различных жанров (уметь дифференцировать грамматические формы; анализировать структуру античного текста; выявлять стилистические особенности читаемых текстов, на основании языковых признаков дифференцировать философские жанры).

– Овладеть базовыми понятиями современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; иметь представление о методиках сбора и анализа языкового материала и интерпретации текстов различных типов (владеть основной лингвистической терминологией, применяемой в практике преподавания классических языков; приемами определения места словоформы в структуре античного философского текста; алгоритмом перевода предложения в античном философском тексте).

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений, предлагается обучающимся на выбор.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Восьмой семестр, зачет

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: «Классические языки: латинский» (Б1.В.07), «Элементарный курс древнегреческого языка» (Б1.В.ДВ.01.03), «Введение в латинский синтаксис» (Б1.В.ДВ.02.03), «Античная историческая проза» (Б1.В.ДВ.06.03).

6. Язык реализации

Русский

7. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 часов, из которых:

– лекции: 8 ч.

– семинарские занятия: 0 ч.

– практические занятия: 24 ч.;

– лабораторные работы: 0 ч.

в том числе практическая подготовка: 0 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Тема 1. Античные философские школы

Теории возникновения и подходы к изучению античной философии. Классификация античных философских направлений и их периодизация (предфилософская традиция, натурфилософия, софисты, Сократ, Платон, киники, киренаики, перипатетики, стоики, эпикурейцы).

Тема 2. Жанры античной философской прозы (диалог, письмо, трактат)

Диалоги Платона как «лаборатория мысли». Трактаты Аристотеля как способ последовательного изложения философской позиции. Письма Сенеки как жанр, позволяющий перейти от реальных жизненных ситуаций, от земных римских идеалов к формулировке высоких духовных идеалов, независимых от внешних обстоятельств

Тема 3. Язык и стиль философских произведений античных авторов

Особенности морфологической, синтаксической и стилистической организации античных текстов философского содержания.

Тема 4. Произведения древнегреческих философов

Платон как основатель философии объективного идеализма. Диалог «Федон» как учение о душе и о форме. Чтение, перевод, разбор избранных отрывков

Аристотель как основатель философской школы перипатетиков. Аристотель о первоначалах, философских категориях, чувствах, науке, политике и эстетике. Трактат «О душе» – чтение, перевод, разбор избранных отрывков.

Тема 5. Произведения римских философов

Цицерон – политик, оратор, писатель, философ. Философская позиция Цицерона (умеренный скептицизм со значительным влиянием стоицизма). Философский трактат «О природе богов». Чтение, перевод, разбор избранных отрывков.

Сенека как первый представитель философии стоицизма в Древнем Риме. Учение Сенеки о совести, или нравственной норме. «Нравственные письма к Луцилию» как книга итогов. Чтение, перевод, разбор писем 1, 2, 7, 16.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, выполнения домашних заданий и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет в седьмом семестре проводится в конце семестра в виде контрольного перевода со словарем оригинального древнегреческого или латинского текста, принадлежавшего одному из представителей античной философской прозы.

Примеры заданий итоговой работы (контрольного перевода)

1. Прочитайте, переведите, сделайте лексико-грамматический и историко-культурный комментарий к отрывку из диалога «Федон» Платона. Укажите особенности грамматической структуры текста (морфологические, синтаксические). Отметьте слова, имеющие отношение к философской терминологии.

κατὰ τί δὴ οὖν ποτε οὗ φασι θεμιτὸν εἶναι αὐτὸν ἑαυτὸν ἀποκτείνουσαι, ὃ Σώκρατες; ἤδη γὰρ ἔγωγε, ὅπερ νυνδὴ σὺ ἤρου, καὶ Φιλολάου ἤκουσα, ὅτε παρ' ἡμῖν διητᾶτο, ἤδη δὲ καὶ ἄλλων

τιῶν, ὡς οὐ δέοι τοῦτο ποιεῖν· σαφὲς δὲ περὶ αὐτῶν οὐδενὸς πόποτε οὐδὲν ἀκήκοα. [62a] ἀλλὰ προθυμεῖσθαι χρή, ἔφη· τάχα γὰρ ἂν καὶ ἀκούσαις. ἴσως μέντοι θαυμαστὸν σοὶ φανεῖται εἰ τοῦτο μόνον τῶν ἄλλων ἀπάντων ἀπλοῦν ἐστίν, καὶ οὐδέποτε τυγχάνει τῷ ἀνθρώπῳ, ὥσπερ καὶ τᾶλλα, ἔστιν ὅτε καὶ οἷς βέλτιον <ὄν> τεθνάναι ἢ ζῆν, οἷς δὲ βέλτιον τεθνάναι, θαυμαστὸν ἴσως σοὶ φαίνεται εἰ τούτοις τοῖς ἀνθρώποις μὴ ὅσιον αὐτοῦς ἑαυτοῦς εὖ ποιεῖν, ἀλλὰ ἄλλον δεῖ περιμένειν εὐεργέτην.

2. Прочитайте, переведите, сделайте лексико-грамматический и историко-культурный комментарий к отрывку из «Нравственных писем к Луцилию» Сенеки. Укажите особенности грамматической структуры текста (морфологические, синтаксические). Отметьте слова, имеющие отношение к философской терминологии.

Non est philosophia popolare artificium nec ostentationi paratum. Non in verbis, sed in rebus est. Nec in hoc adhibetur, ut cum aliqua oblectatione consumatur dies, ut dematur otio nausia. Animum format et fabricat, vitam disponit, actiones regit, agenda et omittenda demonstrat, sedet ad gubernaculum et per ancipitia fluctuantium derigit cursum. Sine hac nemo intrepide potest vivere, nemo secure. Innumerabilia accidunt singulis horis, quae consilium exigant, quod ab hac petendum est. [16, 3]

Критерии оценивания итогового задания:

№	Критерий	Шкала оценки	Пояснение
1.	Правильность определения/обозначения количества грамматических основ в предложении	0–2	При указании количества грамматических основ допущены ошибки – 0 баллов Количество грамматических основ указано верно – 2 балла.
2.	Корректность представленной синтаксической характеристики предложения (синтаксические функции, синтаксические конструкции)	0–2	При характеристике предложения/-ий допущены многочисленные ошибки – 0 баллов. При характеристике предложения/-ий допущены неточности – 1 балл. При характеристике предложения/-ий ошибки отсутствуют – 2 балла.
3.	Корректность грамматической характеристики слов.	0–3	При грамматической характеристике слов допущено более 5 ошибок – 0 баллов. При грамматической характеристике слов допущено не более 5 ошибок – 1 баллов. При грамматической характеристике слов допущено не более 4 ошибок – 2 балл При грамматической характеристике слов допущено не более 2 ошибок. – 3 балла
4.	Корректность перевода представленного отрывка	0–3	Перевод корректен на менее чем на 60% – 0 баллов Перевод корректен на 70% – 1 балл Перевод корректен на 80% – 2 балла Перевод корректен на 90 – 100% – 3 балла

5.	Наличие историко-культурологического комментария	0–2	Нет историко-культурологического комментария – 0 баллов Дан частичный историко-культурологический комментарий – 1 балл Дан полный историко-культурологический комментарий – 2 балла
6.	Выборка слов, имеющих отношение к философской терминологии (греческих/латинских)	0–2	Выписаны менее 60% слов – 0 баллов. Выписаны не менее 80% слов – 1 балла Выписаны не менее 90% слов – 2 балла

Зачет ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Выполнение зачетного перевода на не менее, чем 8/14 баллов.

Или

1. Посещение менее 60% аудиторных занятий и/или выполнение менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
2. Выполнение зачетного перевода на не менее, чем 11/14 баллов.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» – <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=10918>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине. – <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=10918>

в) План лекционных и практических занятий по дисциплине.

Учебная неделя	Тип занятия	Тема
1 неделя	лекция	Теории возникновения и подходы к изучению античной философии. Классификация античных философских направлений и их периодизация
2 неделя	лекция	Жанры античной философской прозы. Диалоги Платона. Трактаты Аристотеля. Письма Сенеки. Трактаты и письма Цицерона
3-6 недели	лекция+ практические занятия	Платон как основатель философии объективного идеализма. Диалог «Федон» как учение о душе и о форме. Чтение, перевод, разбор избранных отрывков
7-10 недели	лекция+ практические занятия	Аристотель как основатель философской школы перипатетиков. Аристотель о первоначалах, философских категориях, чувствах, науке, политике и эстетике. Трактат «О душе» – чтение, перевод, разбор избранных отрывков

11-13 недели	лекция+ практические занятия	Цицерон – политик, оратор, писатель, философ. Философская позиция Цицерона (умеренный скептицизм со значительным влиянием стоицизма). Философский трактат «О природе богов». Чтение, перевод, разбор избранных отрывков
14-16 недели	лекция+ практические занятия	Сенека как первый представитель философии стоицизма в Древнем Риме. Учение Сенеки о совести, или нравственной норме. «Нравственные письма к Луцилию» как книга итогов. Чтение, перевод, разбор писем 1, 2, 7, 16.

д) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов. Необходима регулярная самостоятельная подготовка к занятиям. При подготовке к практическим занятиям обучающимся необходимо самостоятельно проработать переводимый текст: дать характеристику каждой грамматической форме, определить синтаксическую роль всех слов, указать грамматические основы предложений, синтаксические конструкции, отметить слова, имеющие потенциальную возможность стать частью философской терминологии, подготовить материалы для историко-культурологического комментария. Обязательное условие – ведение словаря к переводимым оригинальным текстам.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. Часть теоретическая. Морфология и синтаксис. – М., 2003. – 432 с.
Соболевский С.И. Древнегреческий язык. Учебник. – СПб.: Изд-во «Издательство Олега Абышко», 2016.
Янзина Э.В. Учебник древнегреческого языка / Э.В. Янзина. – М.: Р. Валент, 2014.

б) дополнительная литература:

Платон. Диалоги : Пер. с древнегреч. – М. – Харьков: АСТ Фолио, 2001.
Аристотель. Сочинения: В 4-х т. – М.: Мысль, 1975–1983.
Древнегреческо-русский словарь : [в 2 т. : около 70 000 слов (в обоих томах)] / сост. И. Х. Дворецкий; под ред. С.И. Соболевского; с приложением грамматики, сост. С.И. Соболевским. – М. : ГИС, 1958. – 1043 с.
Дворецкий И. Х. Латинско-русский словарь : Около 50 000 слов. – 2-е изд., перераб. и доп.. – М. : Русский язык, 1976. – 1096 с.
Синтаксис латинского языка: простое предложение: [учебно-методическое пособие] / Том. гос. ун-т; [Филол. фак. сост.: Конончук И. Я., Садыкова И. В.]. – Томск: Том. гос. ун-т, 2010. – 61 с.
Синтаксис латинского языка: сложное предложение / [сост.: И. Я. Конончук, И. В. Садыкова]; Том. гос. ун-т, Филол. фак. – Томск: [ТГУ], 2013. – 58 с.: табл. URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000447809>
Латинско-русский и русско-латинский словарь. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 742 с. URL: <https://e.lanbook.com/book/99975>

в) ресурсы сети Интернет:

Perseus Digital Library. URL: <http://www.perseus.tufts.edu>
Латинский язык. Грамматический конструктор. URL: <https://stepik.org/course/1564/promo>
Древнегреческий язык. Грамматический конструктор. URL: <https://stepik.org/course/65025/promo>
Alpha online. Древнегреческо-русский словарь [Электронный ресурс] URL: <http://gurin.tomsknet.ru/alphaonline.html>

13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office OneNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <https://koha.lib.tsu.ru/>
Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ. –
<https://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
ЭБС Лань – <https://e.lanbook.com/>
ЭБС Консультант студента – <https://www.studentlibrary.ru/>
Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

15. Информация о разработчиках

Садыкова Ирина Викторовна, кандидат филологических наук, доцент, кафедра общего, славяно-русского языкознания и классической филологии ТГУ, доцент.